

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0040/2015/K
Č.sp.: 7603-2014-BA

Bratislava 02. 02. 2015

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 23. 07. 2014 a ďalších podkladov s použitím analógie legis § 41 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov rozhodol tak, že účastníkovi konania SLOBYTERM, spol. s r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 31 719 104

ukladá podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z.

úhrnnú pokutu

vo výške 2 600,- eur
(slovom dvetisícšesťsto eur),

za spáchanie správnych deliktov tým, že:

1. nedodrжал povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 31 719 104 pri zúčtovaní plánovaných nákladov zahrnutých v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 v zmysle § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010, vyfakturovala za regulačné obdobie 2009 až 2011 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla odberateľom tepla v domácnosti sumu vyššiu o Eur, ako boli oprávnené náklady overené kontrolou v zmysle výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010, čím nedodrжала určený spôsob cenovej regulácie a dopustila sa správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z.

o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

2. nedodrжал povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 31 719 104 pri zúčtovaní plánovaných nákladov zahrnutých v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 v zmysle § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010 vyfakturovala za regulačné obdobie 2009 až 2011 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti sumu vyššiu o Eur, ako boli oprávnené náklady overené kontrolou v zmysle výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010, čím nedodrжала určený spôsob cenovej regulácie a dopustila sa správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 2 600,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500402015.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 518/2014 na vykonanie kontroly zo dňa 21. 05. 2014 zamestnanec Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 28. 05. 2014 do 23. 07. 2014 vykonal podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2009 – 2012 v regulovanom subjekte SLOBYTERM, spol. s r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 31 719 104 (ďalej len „SLOBYTERM, spol. s r.o.“). Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. bola zapísaná dňa 01. 01. 1999 do Obchodného registra Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka číslo: 2727/P. Predmetom podnikania spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. je okrem iných činností výroba tepla, a teplej úžitkovej vody. Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. je držiteľom povolenia č. 2006T 0190 – 1. zmena na predmet podnikania výroba tepla a rozvod tepla.

Úrad listom č. 31602/2014/BA zo dňa 02. 12. 2014 oznámil spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) v znení neskorších predpisov V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Správny orgán listom Ev. č. 34011/2014/BA zo dňa 19. 12. 2014 oznámil spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o., že vo veci uloženia pokuty za spáchaný správny delikt bude rozhodnuté najneskôr do 60 dní od začatia konania, a nie v lehote do 30 dní od začatia konania, nakoľko pre spoľahlivé zistenie

skutočného stavu veci je potrebné dôkladné preskúmanie a zhodnotenie všetkých podkladov potrebných pre rozhodnutie, ktoré je z časového hľadiska náročné.

Vychádzajúc z čl. 6 ods. 1 veta prvá Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, z Odporúčania výboru ministrov z 13. 02. 1991 ako aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (napr. rozsudok Neumeister v. Rakúsko z júla 1976) trestanie za správne delikty (priestupky, správne delikty právnických osôb a správne delikty fyzických osôb – podnikateľov) musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. Je preto nevyhnutné poskytnúť záruky a práva, ktoré sú zakotvené v trestnom zákone a trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť, čo napokon vyplýva aj zo zásady č. 6 odporúčania o správnych sankciách, podľa ktorej je nevyhnutné v rámci správneho konania vo veciach správnych sankcií, poskytovať okrem záruk spravodlivého správneho konania v zmysle rezolúcie (77)31, aj pevne zavedené záruky v trestnom konaní. Nemožno pritom opomenúť, že hranice medzi trestnými deliktami, za ktoré ukladá trest súd a správnymi deliktami, za ktoré ukladajú sankcie správne orgány, sú určené prejavom vôle zákonodarcu a nie sú odvodené prirodzeno-právnymi princípmi.

V administratívno-právnom trestaní treba rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov (Rady Európy (91)) z 13. 02. 1991 (relative aux sanctions administratives), podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho chovania možno uplatniť len v primeranej lehote.

Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „*analogiae legis*“ tzv. absorpčnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je jednotná aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3SŽn/68/2004, 3SŽ/85/2007, 8SŽo/28/2007, 8SŽo/147/2008, 2SŽf/9/2010, 2SŽf/44/2011, 5SŽ/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy.

S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbehu trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a regulovanému subjektu uložil, z hľadiska hmotnoprávnych účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnuteľný podľa absorpčnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbiehajúcich sa trestných činov.

Vo všetkých prípadoch správnych deliktov, uvedených pod bodom 1. a 2. výroku tohto rozhodnutia, ide spáchanie správneho deliktu, za ktoré správny orgán ukladá pokutu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov to znamená, že žiaden z nich nie je prísnejšie postihnuteľný ako druhý, keďže pri oboch zákon ustanovuje rovnaké rozpätie sadzby pokuty a to od 100 Eur do 10 000 000 Eur. Správny orgán tak regulovanému subjektu uložil úhrnnú pokutu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

1. Podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať určený spôsob cenovej regulácie a uskutočňovať dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami.

Pri určovaní ceny tepla sa v jednotlivých rokoch 2009, 2010 a 2011 postupovalo podľa výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010 (ďalej len „výnos č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010“).

Rozsah, štruktúra a výška oprávnených nákladov je ustanovená v § 2 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Podľa § 2 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 oprávnenými nákladmi sú náklady nevyhnutne vynaložené na vykonávanie regulovanej činnosti a preukázané účtovnými dokladmi a náklady, ktorých maximálna výška je určená podľa odseku 9. Podľa § 4 ods. 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 variabilná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za namerané množstvo tepla na odbernom mieste a fixná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za regulačný príkon na odbernom mieste. Výpočet maximálnej výšky celkových oprávnených fixných nákladov regulovaného subjektu na regulačný rok t je ustanovený v § 2 ods. 10 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Spôsob určenia výšky primeraného zisku je ustanovený v § 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, postup a podmienky uplatňovania ceny sú ustanovené v § 4 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 a termín a spôsob zúčtovania plánovaných a skutočných nákladov započítaných do ceny tepla je ustanovený v § 6 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 po skončení regulačného roka 2011 sa do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady podľa tohto výnosu, zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi, okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na príslušný regulačný rok, ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na príslušný regulačný rok a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné energetické zdroje pri výrobe tepla vo výške minimálne 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí v príslušnom regulačnom roku výšku 0,0471 eura/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí výšku 180 eur/kW.

Dodávka tepla za obdobie rokov 2009 – 2011 bola pre odberateľov tepla zabezpečovaná na základe zmlúv o dodávke a odbere tepla z plynových kotolní.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. fakturovala odberateľom tepla v domácnosti v roku 2009 teplo vo variabilnej zložke ceny tepla určenej úradom Eur/kWh na namerané množstvo tepla kWh v celkovej sume Eur. Variabilná zložka ceny tepla pre odberateľov tepla v domácnosti overená úradom bola vo výške Eur/kWh v celkovej sume Eur (..... kWh x Eur/kWh) ako vyplýva z prílohy č. 5, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly. Prehľad tržieb spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla za rok 2009 je ako príloha č. 7 súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. fakturovala odberateľom tepla v domácnosti v roku 2010 teplo vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla určenej úradom Eur/kWh na namerané množstvo tepla kWh v celkovej sume Eur. Variabilná zložka ceny tepla pre odberateľov tepla v domácnosti overená úradom bola vo výške Eur/kWh v celkovej sume Eur (..... kWh x Eur/kWh) ako vyplýva z prílohy č. 11, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly. Prehľad tržieb spoločnosti

SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla za rok 2010 je ako príloha č. 12 súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. fakturovala odberateľom tepla v domácnosti v roku 2011 teplo vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla určenej úradom Eur/kWh na namerané množstvo tepla kWh v celkovej sume Eur. Variabilná zložka ceny tepla pre odberateľov tepla v domácnosti overená úradom bola vo výške Eur/kWh v celkovej sume Eur ($\text{..... kWh} \times \text{..... Eur/kWh}$) ako vyplýva z prílohy č. 15, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly. Prehľad tržieb spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla za rok 2011 je ako príloha č. 16 súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

V prílohe č. 6, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly je ako príklad uvedená faktúra č. 90741 za rok 2009, č. 10681 za rok 2010, č. 11692 za rok 2011 a vyúčtovacia faktúra za rok 2011 č. 11832 za dodávku tepla pre vybraného odberateľa tepla v domácnosti

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľom tepla v domácnosti v rokoch 2009 - 2011 variabilné zložky maximálnych cien tepla v celkovej sume Eur. Kontrolou overená výška oprávnených variabilných nákladov za regulačné obdobie rokov 2009 - 2011 v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 pre odberateľov tepla v domácnosti, bola Eur. Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. po skončení regulačného roka 2011 zúčtovala s odberateľmi tepla v domácnosti vo variabilnej zložke ceny tepla roka 2011 sumu vo výške Eur.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla odberateľom tepla v domácnosti za regulačné obdobie 2009 - 2011 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla bol vyšší o sumu Eur ako súčet skutočných overených oprávnených variabilných nákladov v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 ($\text{..... Eur} - \text{..... Eur} = \text{..... Eur}$). Spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. tak vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. po skončení regulačného roka 2011 uvedené plánované náklady zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 - 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 nezúčtovala.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. pri zúčtovaní plánovaných nákladov zahrnutých v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 v zmysle § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 vyfakturovala za regulačné obdobie 2009 až 2011 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla odberateľom tepla v domácnosti sumu vyššiu o Eur, ako boli oprávnené náklady overené kontrolou v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, čím nedodrжала určený spôsob cenovej regulácie a porušila § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

2. Podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať určený spôsob cenovej regulácie a uskutočňovať dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami.

Pri určovaní ceny tepla sa v jednotlivých rokoch 2009, 2010 a 2011 postupovalo podľa výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Rozsah, štruktúra a výška oprávnených nákladov je ustanovená v § 2 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Podľa § 2 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 oprávnenými nákladmi sú náklady nevyhnutne vynaložené na vykonávanie regulovanej činnosti a preukázané účtovnými dokladmi a náklady, ktorých maximálna výška je určená podľa odseku 9. Podľa § 4 ods. 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 variabilná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za namerané

množstvo tepla na odbernom mieste a fixná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za regulačný príkon na odbernom mieste. Výpočet maximálnej výšky celkových oprávnených fixných nákladov regulovaného subjektu na regulačný rok t je ustanovený v § 2 ods. 10 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Spôsob určenia výšky primeraného zisku je ustanovený v § 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, postup a podmienky uplatňovania ceny sú ustanovené v § 4 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 a termín a spôsob zúčtovania plánovaných a skutočných nákladov započítaných do ceny tepla je ustanovený v § 6 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 po skončení regulačného roka 2011 sa do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady podľa tohto výnosu, zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi, okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na príslušný regulačný rok, ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na príslušný regulačný rok a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné energetické zdroje pri výrobe tepla vo výške minimálne 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí v príslušnom regulačnom roku výšku 0,0471 eura/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí výšku 180 eur/kW.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. fakturovala odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti v roku 2009 teplo vo variabilnej zložke ceny tepla určenej úradom Eur/kWh na namerané množstvo tepla kWh v celkovej sume Eur. Variabilná zložka ceny tepla pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácnosti overená úradom bola vo výške Eur/kWh v celkovej sume Eur (..... kWh x Eur/kWh) ako vyplýva z prílohy č. 8, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly. Prehľad tržieb spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla za rok 2009 je ako príloha č. 7 súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. fakturovala odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti v roku 2010 teplo vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla určenej úradom Eur/kWh na namerané množstvo tepla kWh v celkovej sume Eur. Variabilná zložka ceny tepla pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácnosti overená úradom bola vo výške Eur/kWh v celkovej sume Eur (..... kWh x Eur/kWh) ako vyplýva z prílohy č. 13, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly. Prehľad tržieb spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla za rok 2010 je ako príloha č. 12 súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. fakturovala odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti v roku 2011 teplo vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla Eur/kWh na namerané množstvo tepla kWh v celkovej sume Eur. Variabilná zložka ceny tepla pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácnosti overená úradom bola vo výške Eur/kWh v celkovej sume Eur (..... kWh x Eur/kWh) ako vyplýva z prílohy č. 17, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly. Prehľad tržieb spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla za rok 2011 je ako príloha č. 16 súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

V prílohe č. 9, ktorá je súčasťou protokolu č. 518/2014 o výsledku vykonanej kontroly je ako príklad uvedená faktúra č. 90793 za rok 2009, č. 10736 za rok 2010, č. 11746 za rok 2011

a vyúčtovacia faktúra za rok 2011 č. 11886 za dodávku tepla pre vybraného odberateľa tepla okrem domácnosti

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti v rokoch 2009 - 2011 variabilné zložky maximálnych cien tepla v celkovej sume Eur. Kontrolou overená výška oprávnených variabilných nákladov za regulačné obdobie rokov 2009 - 2011 v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácnosti, bola Eur. Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. po skončení regulačného roka 2011 zúčtovala s odberateľmi a konečnými spotrebiteľmi okrem domácnosti vo variabilnej zložke ceny tepla roka 2011 sumu vo výške Eur.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti za regulačné obdobie 2009 - 2011 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla bol vyšší o sumu Eur ako súčet skutočných overených oprávnených variabilných nákladov v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 (..... Eur - Eur = Eur). Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. tak vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. po skončení regulačného roka 2011 uvedené plánované náklady zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 - 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 nezúčtovala.

Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. pri zúčtovaní plánovaných nákladov zahrnutých v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 v zmysle § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 vyfakturovala za regulačné obdobie 2009 až 2011 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti sumu vyššiu o Eur, ako boli oprávnené náklady overené kontrolou v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, čím nedodrжала určený spôsob cenovej regulácie a porušila § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. listom zo dňa 16. 07. 2014 vyjadrenie, v ktorom uviedla, že pri vysporiadaní nákladov za trojročné obdobie postupovala podľa platných výnosov a usmernení úradu. V rokoch 2009 a 2010 spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. fakturovala odberateľom tepla variabilné náklady za dodávku tepla v cenách schválených úradom. V roku 2011 boli fakturované náklady za dodávku tepla znížené o neoprávnené náklady z rokov 2009, 2010 a 2011. Výpočet normatívnych nákladov na zemný plyn v cenách tepelnej energie spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. vychádza zo skutočnej jednotkovej ceny zemného plynu pre domácnosti a organizácie, z predpokladanej výhrevnosti zemného plynu stanovenej v návrhu ceny tepla, z váženého priemeru normatívnych účinností rozvodov a zdrojov tepla a zo skutočne dodaného množstva tepla. Rozdiel vo výpočtoch normatívnych nákladov na zemný plyn medzi kontrolou vykonanou úradom a spoločnosťou SLOBYTERM, spol. s r.o. je spôsobený tým, že spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. počítala s váženým priemerom normatívnych účinností rozvodov a zdrojov tepla a kontrola úradu počítala normatívne účinnosti po jednotlivých zdrojoch. V rokoch 2009 – 2011 spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. zaplatila skutočné náklady za spotrebu zemného plynu vo výške Eur, normatívne náklady za spotrebu zemného plynu vypočítané pomocou vážených normatífov zdrojov a rozvodov tepla boli vo výške Eur. Rozdiel predstavuje pre spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. stratu respektíve neoprávnené náklady vo výške Eur. Normatívne náklady za spotrebu zemného plynu vypočítané pomocou normatífov za jednotlivé zdroje tepla boli vo výške Eur. Rozdiel by pre spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. predstavoval ešte vyššie neoprávnené náklady vo výške Eur. Výpočet podľa vážených priemerov normatívnych účinností bol pre spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. výhodnejší o Eur. Keďže spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. stráca na normatívnych množstvách čoraz vyššie náklady z dôvodu veľkého množstva odpojených bytov a nebytových priestorov a následnej narastajúcej nehospodárnosti, tak

za normatívne náklady zemného plynu zobrala spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. tie, ktoré boli vypočítané metódou cez vážené normatívne účinnosti zdrojov a rozvodov tepla, presne tak ako to bolo akceptované pred rokom 2009.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaných kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení zákona č. 73/2009 Z. z. vo výške 2 600,- eur, za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 16 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil závažnosť, spôsob, mieru zavinenia, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Pri posudzovaní závažnosti porušenia správny orgán posúdil zistené porušenia zákona ako chyby pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2012. Spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. nebolo preukázané úmyselné konanie s cieľom dosiahnuť majetkový prospech, resp. poškodiť odberateľa.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 518/2014 boli spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. uložené opatrenia na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly a to zúčtovať podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 s odberateľmi tepla v domácnosti náklady vo výške Eur zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi a zúčtovať podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 s odberateľmi a konečnými spotrebiteľmi okrem domácností náklady vo výške Eur zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi v termíne do 15. 02. 2015. Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty zohľadnil skutočnosti uvedené vo vyjadrení spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. Správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že k spáchaniu správnych deliktov došlo z dôvodu, že spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. počítala pri vysporiadaní nákladov s odberateľmi tepla s váženým priemerom normatívnych účinností rozvodov a zdrojov tepla a úrad počítal normatívne účinnosti po jednotlivých zdrojoch. Pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že dopustenie sa správnych deliktov uvedených v bode 1. a 2. výroku tohto rozhodnutia malo za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľov tepla. Správny orgán rovnako pri ukladaní pokuty zohľadnil skutočnosť, že spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. bola v domnení, že zúčtovanie nákladov odberateľom tepla vykonala správne v zmysle príslušných právnych predpisov. Správny orgán takisto prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. nebola zo strany úradu ešte sankcionovaná a ide o prvé porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov zo strany spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. Správny orgán taktiež pri ukladaní pokuty prihliadol na výšku kontrolou vyčísleného rozdielu medzi skutočnými tržbami spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla odberateľom tepla v domácnosti a kontrolou overenými oprávnenými variabilnými nákladmi na dodávku tepla v sume Eur a výšku kontrolou vyčísleného rozdielu medzi skutočnými tržbami spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o. za dodávku tepla odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácnosti a kontrolou overenými oprávnenými variabilnými nákladmi na dodávku tepla v sume Eur. Po zohľadnení výšky neoprávneného vyúčtovania a všetkých vyššie uvedených skutočností pristúpil správny orgán k uloženiu sankcie na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval odo dňa 01. 04. 2012 (bod 1., 2. výroku tohto rozhodnutia). Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušenia povinností, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu

za porušenia zákona spolu vo výške 2 600,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 31602/2014/BA zo dňa 02. 12. 2014 oznámil spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 17. 07. 2014. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská
riadiťka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: SLOBYTERM spol. s r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa